111. KINH ÑAÏT PHAÏM HAÏNH1

laâu2.

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi Caâu-laâu-saáu, ôû Kieám-ma-saét-ñaøm, moät ñoâ aáp cuûa Caâu-

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân noùi vôùi caùc Tyø-kheo raèng:

“Ta seõ thuyeát phaùp cho caùc ngöôi nghe, vi dieäu ôû khôûi ñaàu, vi dieäu ôû khoaûng giöõa vaø

vi dieäu ôû ñoaïn cuoái, coù vaên, coù nghóa, cuï tuùc thanh tònh, hieån hieän phaïm haïnh; ñoù laø ‘Ñaït phaïm haïnh3’, coù theå dieät taän caùc laäu. Caùc thaày haõy laéng nghe, haõy kheùo suy nieäm.

Baáy giôø caùc Tyø-kheo vaâng lôøi daïy, chôø nghe. Ñöùc Theá Toân noùi:

“Caùc ngöôi haõy bieát laäu, nhaân sinh cuûa laäu, bieát söï höõu baùo cuûa laäu, bieát söï thaéng lieät cuûa laäu4, bieát söï dieät taän cuûa laäu, bieát laäu dieät ñaïo.

“Caùc ngöôi haõy bieát thoï5, bieát nhaân sanh cuûa thoï, bieát söï höõu baùo cuûa thoï, bieát söï thaéng lieät cuûa thoï, bieát söï dieät taän cuûa thoï, bieát thoï dieät ñaïo.

“Caùc ngöôi haõy bieát töôûng, bieát nhaân sanh cuûa töôûng, bieát söï höõu baùo cuûa töôûng, bieát söï thaéng lieät cuûa töôûng, bieát söï dieät taän cuûa töôûng, bieát töôûng dieät ñaïo.

“Caùc ngöôi haõy bieát duïc, bieát nhaân sanh cuûa duïc, bieát höõu baùo cuûa duïc, bieát söï thaéng lieät cuûa duïc, bieát söï dieät taän cuûa duïc, bieát duïc dieät ñaïo.

“Caùc ngöôi haõy bieát nghieäp, bieát nhaân sanh cuûa nghieäp töø ñaâu sanh, bieát höõu baùo cuûa nghieäp, bieát söï thaéng lieät cuûa nghieäp, bieát söï dieät taän cuûa nghieäp, bieát nghieäp dieät ñaïo.

“Caùc ngöôi haõy bieát khoå, bieát nhaân sanh cuûa khoå, bieát söï höõu baùo cuûa khoå, bieát söï

thaéng lieät cuûa khoå, bieát söï dieät taän cuûa khoå, bieát khoå dieät ñaïo.

“Theá naøo laø bieát laäu? Bieát coù ba laäu: duïc laäu, höõu laäu vaø voâ minh laäu. Ñoù laø bieát laäu? Theá naøo bieát nhaân sanh cuûa laäu? Bieát töø voâ minh, nhaân voâ minh, do ñoù coù laäu. Ñoù laø bieát nhaân sanh cuûa laäu. Theá naøo laø bieát höõu baùo cuûa laäu? Bieát bò voâ minh troùi buoäc, bò caùc laäu ræ thaám, do nhaân duyeân ñoù laõnh thoï quaû baùo hoaëc ñeán choã laønh hay ñeán choã aùc. Ñoù laø bieát laäu coù quaû baùo. Theá naøo laø bieát söï thaéng lieät cuûa laäu? Bieát coù laäu sanh vaøo ñòa nguïc, coù laäu sanh vaøo suùc sanh, coù laäu sanh vaøo ngaï quyû, coù laäu sanh vaøo coõi trôøi, hoaëc coù laäu sanh vaøo coõi ngöôøi. Ñoù laø söï thaéng lieät cuûa laäu. Theá naøo laø bieát söï dieät taän cuûa laäu? Bieát

1. Töông ñöông Paøli A.6.63 Nibbedhika-sutta. Haùn, bieät dòch, No.57.

2. Kieám-ma-saét-ñaøm Caâu-laâu. Paøli: Kammaøsadhammaö naøma kuruønaö nigamo, taïi thò traán Kammaøsadhamma cuûa ngöôøi Kuru. Xem cht.3, kinh soá 10.

3. Ñaït phaïm haïnh    Paøli: nibbedhikapaiyaøya, phaùp moân quyeát traïch.

4. Caùc khía caïnh cuûa vaán ñeà: sôû nhaân sanh    höõu baùo   thaéng nhö   Paøli: nidaønasambhava (nguyeân nhaân sanh khôûi), vemattataø (ñaëc tính sai bieät), vipaøka (baùo öùng).

5. Giaùc  Paøli: vedanaø.

voâ minh dieät, laäu lieàn dieät. Ñoù laø bieát laäu dieät taän. Theá naøo laø bieát laäu dieät ñaïo? Bieát Thaùnh ñaïo taùm chi, töø chaùnh kieán ñeán chaùnh ñònh. Ñoù laø bieát laäu dieät ñaïo. Neáu Tyø-kheo bieát laäu, bieát nhaân sanh cuûa laäu, bieát höõu baùo cuûa laäu, bieát söï thaéng lieät cuûa laäu, bieát söï dieät taän cuûa laäu, bieát laäu dieät ñaïo nhö vaäy, ñoù goïi laø ñaït phaïm haïnh, coù theå dieät taän taát caû laäu.

“Theá naøo laø bieát thoï? Bieát coù ba caûm thoï: caûm thoï laïc, caûm thoï khoå vaø caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc. Ñoù laø bieát thoï. Theá naøo laø bieát nhaân sanh cuûa thoï? Bieát töø xuùc, do xuùc neân coù thoï. Ñoù laø bieát nhaân sanh cuûa thoï. Theá naøo laø bieát höõu baùo cuûa thoï? Bieát aùi, aùi laø höõu baùo cuûa thoï. Ñoù laø bieát höõu baùo cuûa thoï. Theá naøo laø bieát söï thaéng lieät cuûa thoï? Tyø- kheo khi thoï nhaän caûm thoï laïc, lieàn bieát ñang thoï nhaän caûm thoï laïc; khi thoï nhaän caûm thoï khoå lieàn bieát ñang thoï nhaän caûm thoï khoå; khi thoï nhaän caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc, lieàn bieát ñang thoï nhaän caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc. Khi thaân thoï nhaän caûm thoï laïc, thaân thoï nhaän caûm thoï khoå, thaân thoï nhaän caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc; khi taâm thoï nhaän caûm thoï laïc, taâm thoï nhaän caûm thoï khoå, taâm thoï nhaän caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc. Caûm thoï laïc khi aên, caûm thoï khoå khi aên, caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc khi aên. Caûm thoï laïc khi khoâng aên, caûm thoï khoå khi khoâng aên, caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc khi khoâng aên. Caûm thoï laïc khi coù duïc, caûm thoï khoå khi coù duïc, caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc khi coù duïc. Caûm thoï laïc khi khoâng coù duïc, caûm thoï khoå khi khoâng coù duïc, caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc khi khoâng coù duïc, thì bieát coù caûm thoï khoâng khoå khoâng laïc khi khoâng coù duïc. Ñoù laø bieát söï thaéng lieät cuûa thoï. Theá naøo laø bieát söï dieät taän cuûa thoï? Bieát xuùc dieät, thoï lieàn dieät. Ñoù laø bieát söï dieät taän cuûa thoï. Theá naøo laø bieát thoï dieät ñaïo? Bieát Thaùnh ñaïo taùm chi, töø chaùnh kieán cho ñeán chaùnh ñònh. Ñoù laø bieát thoï dieät ñaïo. Neáu Tyø-kheo bieát thoï, bieát nhaân sanh cuûa thoï, bieát höõu baùo cuûa thoï, bieát söï thaéng lieät cuûa thoï, bieát söï dieät taän cuûa thoï, bieát thoï dieät ñaïo nhö vaäy, ñoù goïi laø ñaït phaïm haïnh, coù theå dieät taän taát caû thoï.

“Theá naøo laø bieát töôûng? Bieát coù boán töôûng6: Tyø-kheo khi coù töôûng nhoû cuõng bieát,

töôûng lôùn cuõng bieát, töôûng voâ löôïng cuõng bieát, töôûng xöù voâ sôû höõu cuõng bieát. Ñoù laø bieát töôûng. Theá naøo laø bieát nhaân sanh cuûa töôûng? Bieát töø xuùc, do xuùc neân töôûng. Ñoù laø bieát nhaân sanh cuûa töôûng. Theá naøo laø bieát höõu baùo cuûa töôûng? Bieát tuyeân thuyeát7, tuøy töôûng maø tuyeân thuyeát8. Ñoù laø bieát höõu baùo cuûa töôûng. Theá naøo laø bieát söï thaéng lieät cuûa töôûng? Bieát coù töôûng veà saéc9, coù töôûng veà tieáng, coù töôûng veà höông, coù töôûng veà vò, hoaëc coù töôûng veà xuùc. Ñoù laø bieát söï thaéng lieät cuûa töôûng. Theá naøo laø bieát söï dieät taän cuûa töôûng? Bieát xuùc dieät, töôûng lieàn dieät. Ñoù laø bieát söï dieät taän cuûa töôûng. Theá naøo laø bieát töôûng dieät ñaïo? Bieát Thaùnh ñaïo taùm chi, töø chaùnh kieán cho ñeán chaùnh ñònh. Ñoù laø bieát töôûng dieät ñaïo. Neáu Tyø- kheo bieát töôûng, bieát nhaân sanh cuûa töôûng, bieát höõu baùo cuûa töôûng, bieát söï thaéng lieät cuûa töôûng, bieát söï dieät taän cuûa töôûng, bieát töôûng dieät ñaïo nhö vaäy, ñoù goïi laø ñaït phaïm haïnh, coù theå dieät taän taát caû töôûng.

“Theá naøo laø bieát duïc? Bieát duïc coù naêm coâng ñöùc cuûa duïc, khaû aùi, khaû hyû, myõ saéc,

töông öng vôùi duïc, raát khaû laïc. Nhöõng gì laø naêm? Saéc ñöôïc bieát bôûi maét, thanh ñöôïc bieát

6. Baûn Paøli: saùu töôûng: ruøpasaóóaø, saéc töôûng, cho ñeán, dhammasaóóaø, phaùp töôûng.

7. Thuyeát  Paøli: Katamo saóóaønaö vipaøko? vohaøraveppako, caùi gì laø keát quaû (dò thuïc) cuûa caùc töôûng? Laø keát quaû cuûa ngoân ngöõ taäp quaùn.

8. Tuøy kyø töôûng tieän thuyeát      Paøli: yathaø yathaø naö saöjaønaøti tathaø tathaø voharati evaö saóóì

ahosin ti, noù nhaän bieát vaät aáy nhö theá naøo thì noù noùi nhö theá, raèng “toâi coù töôûng (coù aán töông) nhö vaäy”.

9. Paøli: aóóaø saóóaø ruøpesu, töôûng trong caùc saéc thì khaùc, cho ñeán, aóóaø saóóaø dhammesu, töôûng trong caùc phaùp thì khaùc.

bôûi tai, höông ñöôïc bieát bôûi muõi, vò ñöôïc bieát bôûi löôõi, xuùc ñöôïc bieát bôûi thaân, phaùp ñöôïc bieát bôûi yù. Theá naøo laø bieát nhaân sanh cuûa duïc? Bieát töø xuùc, do xuùc neân coù duïc. Ñoù laø bieát nhaân sanh cuûa duïc töø ñaâu sanh. Theá naøo laø bieát höõu baùo cuûa duïc? Tuøy theo chuûng loaïi duïc maø sanh aùi laïc, ñaém tröôùc roài truï vaøo ñoù, do nhaân duyeân ñoù laõnh thoï quaû baùo, ñeán choã coù phöôùc, ñeán choã phi phöôùc hay choã baát ñoäng. Ñoù laø bieát höõu baùo cuûa duïc. Theá naøo laø bieát söï thaéng lieät cuûa duïc? Hoaëc coù duïc ham muoán saéc10, hoaëc coù duïc ham muoán tieáng, hoaëc coù duïc ham muoán höông, hoaëc coù duïc ham muoán vò, hoaëc coù duïc ham muoán xuùc. Ñoù laø bieát söï thaéng lieät cuûa duïc. Theá naøo laø bieát söï dieät taän cuûa duïc? Bieát xuùc dieät, duïc lieàn dieät. Ñoù laø bieát söï dieät taän cuûa duïc. Theá naøo laø bieát duïc dieät ñaïo? Bieát Thaùnh ñaïo taùm chi, töø chaùnh kieán cho ñeán chaùnh ñònh. Ñoù laø bieát duïc dieät ñaïo. Neáu Tyø-kheo bieát duïc, bieát nhaân sanh cuûa duïc, bieát höõu baùo cuûa duïc, bieát söï thaéng lieät cuûa duïc, bieát söï dieät taän cuûa duïc, bieát duïc dieät ñaïo laø nhö vaäy, ñoù goïi laø ñaït phaïm haïnh, coù theå dieät taän taát caû duïc.

“Theá naøo laø bieát nghieäp? Bieát coù hai nghieäp, nghieäp vaø nghieäp ñaõ tö11. Ñoù laø bieát

nghieäp. Theá naøo laø bieát nhaân sanh cuûa nghieäp? Bieát töø do xuùc neân coù nghieäp. Ñoù laø bieát nhaân sanh cuûa nghieäp. Theá naøo laø bieát höõu baùo cuûa nghieäp? Bieát nghieäp ñen coù quaû baùo ñen, nghieäp traéng coù quaû baùo traéng, nghieäp ñen traéng coù quaû baùo ñen traéng, hoaëc nghieäp khoâng ñen khoâng traéng thì khoâng coù quaû baùo vaø nghieäp taän. Ñoù laø bieát nghieäp coù quaû baùo. Theá naøo laø bieát söï thaéng lieät cuûa nghieäp? Bieát coù nghieäp sanh vaøo ñòa nguïc, coù nghieäp sanh vaøo suùc sanh, coù nghieäp sanh vaøo ngaï quyû, coù nghieäp sanh vaøo coõi trôøi, hoaëc coù nghieäp sanh vaøo coõi ngöôøi. Ñoù laø bieát söï thaéng lieät cuûa nghieäp. Theá naøo laø bieát söï dieät taän cuûa nghieäp? Bieát xuùc dieät, nghieäp lieàn dieät. Ñoù laø bieát söï dieät taän cuûa nghieäp. Theá naøo laø bieát nghieäp dieät ñaïo? Bieát Thaùnh ñaïo taùm chi, töø chaùnh kieán cho ñeán chaùnh ñònh. Ñoù laø bieát nghieäp dieät ñaïo. Neáu Tyø-kheo bieát nghieäp, bieát nhaân sanh cuûa nghieäp, bieát höõu baùo cuûa nghieäp, bieát söï thaéng lieät cuûa nghieäp, bieát söï dieät taän cuûa nghieäp, bieát nghieäp dieät ñaïo nhö vaäy, ñoù goïi laø ñaït phaïm haïnh, coù theå dieät taän taát caû nghieäp.

“Theá naøo laø bieát khoå? Bieát khoå sanh, khoå giaø, khoå beänh, khoå cheát, khoå oaùn taéng hoäi, khoå aùi bieät ly, khoå caàu baát ñaéc; noùi toùm, naêm thuû uaån laø khoå. Ñoù laø bieát khoå. Theá naøo laø

bieát nhaân sanh cuûa khoå? Bieát töø aùi, do aùi sanh khoå. Ñoù laø bieát nhaân sanh cuûa khoå. Theá naøo laø bieát höõu baùo cuûa khoå? Bieát coù khoå dieät hôi chaäm, hoaëc coù khoå dieät hôi nhanh, hoaëc coù khoå dieät raát chaäm, hoaëc coù khoå dieät raát nhanh. Ñoù laø bieát höõu baùo cuûa khoå. Theá naøo laø bieát söï thaéng lieät cuûa khoå? Ñoù laø bieát phaøm phu ngu si, khoâng ña vaên, khoâng gaëp thieän tri thöùc, khoâng ñieàu ngöï thaùnh phaùp, neân khi thaân sanh caûm thoï raát khoå, cuøng cöïc khoå, maïng soáng muoán tuyeät, phaûi tìm ngöôøi cöùu chöõa ôû beân ngoaøi; hoaëc coù Sa-moân, Phaïm chí thoï trì loaïi chuù moät caâu, loaïi chuù hai, ba, boán hay nhieàu caâu, hoaëc thoï trì loaïi chuù moät traêm caâu thaàn chuù, ‘Vò aáy trò döùt khoå cho ta’, nhö vaäy laø nhaân mong caàu maø sanh khoå, nhaân taäp khôûi maø sanh khoå. Ñoù laø bieát söï thaéng lieät cuûa khoå. Theá naøo laø bieát söï dieät taän cuûa khoå? Bieát aùi dieät, khoå lieàn dieät. Ñoù laø bieát söï dieät taän cuûa khoå. Theá naøo laø bieát khoå dieät ñaïo? Bieát Thaùnh ñaïo taùm chi, töø chaùnh kieán cho ñeán chaùnh ñònh. Ñoù laø bieát khoå dieät ñaïo. Neáu Tyø- kheo bieát khoå, bieát nhaân sanh cuûa khoå, bieát höõu baùo cuûa khoå, bieát söï thaéng lieät cuûa khoå, bieát söï dieät taän cuûa khoå, bieát khoå dieät ñaïo nhö vaäy, ñoù goïi laø Ñaït phaïm haïnh, coù theå dieät taän taát caû khoå.”

10. Höõu duïc duïc saéc     Paøli: aóóo kaømo ruøpesu, duïc nôi caùc saéc laø khaùc,... cho ñeán, aóóo kaømo phoææhabbesu, duïc nôi caùc xuùc laø khaùc.

11. Tö nghieäp dó tö nghieäp      Paøli: cetanaö kamamö... cetayitvaø kamaö katori kaøyena vaøcaøya

manasaø: nghieäp ñöôïc tö duy, vaø nghieäp sau khi tö duy roài haønh ñoäng bôûi thaân, mieäng vaø yù.

Phaät thuyeát nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe Phaät thuyeát, hoan hyû phuïng haønh.

